

# Long time comin'



Per Eloi A el dv., 07/09/2007 - 09:00

## Ha passat molt temps

Bruce Springsteen

-

Devils and dust

### Lletra original

Out where the creek turn shallow and sandy  
 And the moon comes skimmin' away the stars  
 When the mesquite comes rushin' over  
 the hilltops  
 Straight into my arms  
 Straight into my arms  
 I'm ridin' hard carryin' a cache of roses  
 A fresh map that I made  
 Now I'm gonna get birth naked and bury my old soul  
 And dance on it's grave  
 And dance on it's grave  
 It's been a long time comin', my dear  
 It's been a long time comin', but now it's here  
 And now it's here  
 Well my daddy he was just a stranger  
 Lived in a hotel downtown  
 Well when I was a kid he was just somebody  
 Somebody I'd see around  
 Somebody I'd see around  
 Well now down below and pullin' on my shirt  
 Yeah I got some kids of my own  
 Well if I had one wish for you in this god forsaken world, kid  
 It'd be that your mistakes will be your own  
 That your sins will be your own  
 It's been a long time comin', my dear  
 It's been a long time comin', but now it's here  
 And now it's here  
 (Whoaaa)  
 Out 'neath the arms of Cassiopeia  
 Where the sword of Orion sweeps  
 It's me and you, Rosie, cracklin' like crossed wires  
 And you breathin' in your sleep  
 And you breathin' in your sleep  
 Well there's just a spark of a campfire left burnin'  
 Two kids in a sleeping bag beside  
 Reach 'neath your shirt, put my hands across your belly and feel  
 Another one kickin' inside  
 And I ain't gonna fuck it up this time  
 It's been a long time comin', my dear  
 It's been a long time comin', but now it's here  
 here  
 It's been a long time comin', my dear  
 It's been a long time comin', but now it's here

### Lletra traduïda

**HA PASADO MUCHO TIEMPO** Allí donde el arroyo se vuelve arenoso y poco profundo  
 Y la luna asciende rozando las estrellas  
 El viento a través del mesquite corre hacia las colinas  
 Y llega a mis brazos  
 Y llega a mis brazos  
 Voy cabalgando fuerte llevando un ramo de rosas  
 Y un mapa nuevo que tracé  
 Esta noche estaré desnudo, como vine al mundo,  
 y enterraré mi vieja alma  
 Y bailaré sobre su tumba  
 Y bailaré sobre su tumba  
 Ha pasado mucho tiempo, mi amor  
 Ha pasado mucho tiempo, pero ya llegó  
 Bueno, mi padre era sólo un extraño  
 Vivía en un hotel del centro  
 Cuando yo era pequeño, solo era alguien,  
 Alguien a quien veía por ahí  
 A quien veía por ahí  
 Y ahora tirando de mi camisa  
 Tengo hijos propios  
 Bueno si sólo pudiera cumplir un deseo en este maldito mundo,  
 chicos  
 Sería que vuestros errores sólo fueran vuestros  
 Que vuestros pecados fueran solo vuestros.  
 Ha pasado mucho tiempo, mi amor  
 Ha pasado mucho tiempo, pero ya llegó  
 Bajo los brazos de Casiopea  
 Donde ondea la espada de Orión  
 Estamos tú y yo, Rosie temblando como cables cruzados  
 Y tú respirando sueños  
 Y tú respirando sueños  
 Queda sólo una brasa en la fogata  
 Dos niños al lado en un saco de dormir  
 Meto la mano bajo tu camisa, te toco la tripa  
 Y siento a otro dando patadas en tu interior  
 Esta vez no la voy a joder  
 Ha pasado mucho tiempo, mi amor  
 Ha pasado mucho tiempo, pero ya llegó  
 Ha pasado mucho tiempo, mi amor  
 Ha pasado mucho tiempo, pero ya llegó

# I'àngel del "kairós"

---

"Kairós" és un mot grec que, en la tradició bíblica, significa "el moment esperat de l'acció de Déu". Aquesta cançó és un cant a l'esperança, a la conversió, a fer que les cosses vagin diferent, a confiar en les relacions i en el futur (expressat en el nen que ha de néixer)... i tot això malgrat les nostres errades i pors. Teilharde Chardin ho va expressar amb aquesta pregària:

---

## Adora i confia (Teilhard de Chardin)

---

No t'inquietis per les dificultats de la vida, pels seus alts i baixos, per les seves decepcions, pel seu futur més o menys ombrívol. Desitja allò que Déu desitja. Ofereix-li enmig d'inquietuds i dificultats el sacrifici de la teva ànima senzilla que, malgrat tot, accepta els designis de la seva providència. Poc importa que et consideris un frustrat, si Déu et considera plenament realitzat; com li plau. Deixa't amb confiança cega en aquest Déu que t'estima per a ell. I que arribarà fins a tu, malgrat no el vegis mai. Pensa que et trobes a les seves mans, tant més fortament agafat, com més decaigut i trist et trobis. Viu feliç. T'ho suplico. Viu en pau. Que res no et torbi. Que res no sigui capaç de treure't la teva pau. Ni el cansament psíquic. Ni les teves errades morals. Fes que brolli, i conserva sempre sobre el teu rostre, un dolç somriure, reflex d'aquell que el Senyor contínuament t'adreça. I en el fons de la teva ànima col·loca, abans que res, com a font d'energia i criteri de veritat, tot allò que t'ompli de la pau de Déu. **Recorda: Tot allò que et reprimeix i inquieti és fals. T'ho ben asseguro en nom de les lleis de la vida i de les promeses de Déu. Per això, quan et sentis afligit, trist, adora i confia.**

---